

ABHANDLUNGEN  
DER RHEINISCH-WESTFÄLISCHEN AKADEMIE  
DER WISSENSCHAFTEN

Sonderreihe  
PAPYROLOGICA COLONIENSIA  
Vol. XVI.1

# Supplementum Magicum

Vol. I  
(Suppl. Mag. I)

edited with translations and notes by  
Robert W. Daniel and Franco Maltomini

In Zusammenarbeit mit der Arbeitsstelle für Papyrusforschung im Institut für Altertumskunde  
der Universität zu Köln  
Leiter: Professor Dr. Reinhold Merkelbach

Das Manuskript  
wurde von der Klasse für Geisteswissenschaften  
am 18. Januar 1989  
in die Sonderreihe der Abhandlungen aufgenommen.

CIP-Titelaufnahme der Deutschen Bibliothek

**Supplementum magicum** : (Suppl. Mag.) / [in Zusammenarbeit  
mit d. Arbeitsstelle für Papyrusforschung im Inst. für  
Altertumskunde d. Univ. zu Köln]. – Opladen : Westdt. Verl.  
(Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der  
Wissenschaften : Sonderreihe Papyrologica Coloniensia ; Vol. 16)  
NE: Suppl. mag.; Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften  
<Düsseldorf>; Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie  
der Wissenschaften / Sonderreihe Papyrologica Coloniensia  
Vol. 1. Ed. with transl. and notes by Robert W. Daniel and  
Franco Maltomini. – 1990  
ISBN 3-531-09926-4  
NE: Daniel, Robert W. [Hrsg.]

© 1990 by Westdeutscher Verlag GmbH, Opladen  
Druck und buchbinderische Verarbeitung: Lengericher Handelsdruckerei, Lengerich  
Printed in Germany  
ISSN 0078-9410  
ISBN 3-531-09926-4

## CONTENTS

Preface . . . . .	vii
Introduction . . . . .	ix
Table of Texts . . . . .	xi
Texts to be Included in Suppl. Mag. II . . . . .	xiii
Note on Some Texts not Included in Suppl. Mag. . . . .	xv
Bibliography . . . . .	xvii
Acknowledgement of Photographs Received . . . . .	xxiii
List of Plates . . . . .	xxv
Note on the Method of Publication . . . . .	xxvi
Applied Magic:	
Protective Charms, Pagan (1-19) . . . . .	1
Protective Charms, Christian (20-36) . . . . .	53
Erotic Charms (37-51) . . . . .	113
Plates . . . . .	after 214

## PREFACE

Suppl. Mag. is the product of plans that we began to form in 1983 at the 17th International Congress of Papyrology in Naples. In the years that followed, the texts and photographs were gathered. The actual editorial work began in the fall of 1986 at the Institut für Altertumskunde of the University of Cologne, when both editors were granted stipends from the Alexander von Humboldt Foundation.

The project owes much to the assistance of numerous scholars. We would like to thank the following: W.Brashear, A.Carlini, A.Catastini, G.Cavallo, F.Ferrari, C.Gallazzi, I.Garofalo, D.Hagedorn, A.Henrichs, D.R.Jordan, R.Kassel, L.Koenen, A.Lami, W.D.Lebek, M.J.Luzzatto, K.Maresch, M.C.Martinelli, Z.M.Packman, S.Pernigotti, R.Pintaudi, C.Römer, P.J. Sijpesteijn, H.J.Thissen, M.Totti, A.Vivian. Our greatest thanks go to our host and advisor in Cologne, R.Merkelbach.

F.Maltomini wishes to acknowledge his indebtedness to the Centro Nazionale delle Ricerche and the Ministero della Pubblica Istruzione for support in connection with his work on the magical papyri.

Finally, the two of us would like to express our gratitude to the Alexander von Humboldt Foundation for generously supporting our work and for a subsidy towards the cost of printing this volume.

Cologne, June 1989

R.W.Daniel - F.Maltomini